# REGOLAMENTO (CEE) N. 1959/91 DELLA COMMISSIONE

**del 21 giugno 1991**

**che fissa le modalità d'applicazione del regolamento (CEE) n. 4028/86 del Consiglio per quanto riguarda il contributo finanziario della Comunità a favore di operazioni di reimpiego**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 4028/86 del Consiglio, del 18 dicembre 1986, relativo ad azioni comunitarie per il miglioramento e l'adeguamento delle strutture nel settore della pesca e dell'acquicoltura (1), modificato dal regolamento (CEE) n. 3944/90 (2), in particolare gli articoli 17 quater, paragrafo 2 e 17 sexies, paragrafo 3,

considerando che l'articolo 17 ter, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 4028/86 stabilisce che la Commissione concede un contributo finanziario a favore di operazioni di reimpiego effettuate in base a determinate condizioni in esse contemplate;

considerando che le domande di contributo finanziario della Comunità devono recare i dati che consentono alla Commissione di prendere una decisione in merito e devono essere presentate in modo uniforme;

considerando che l'incentivazione di queste operazioni mira a riorganizzare le attività di pesca comunitarie e che gli Stati membri devono quindi essere informati di taluni risultati raggiunti con le operazioni di reimpiego;

considerando che le domande vanno inoltrate tramite le autorità competenti degli Stati membri, le quali devono esaminarle per esprimere il loro parere alla Commissione; che la Commissione deve disporre degli elementi necessari per prendere una decisione sul merito;

considerando che, al fine di consentire un controllo efficace, gli Stati membri devono tenere a disposizione della Commissione per un periodo di tre anni dalla data dell'ultimo pagemento, i documenti giustificativi per mezzo dei quali sono stati calcolati gli aiuti;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato permanente per le strutture della pesca,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

1. Il progetto di reimpiego di cui all'articolo 17 bis del regolamento (CEE) n. 4028/86 deve riguardare un'operazione di pesca a fini commerciali e deve essere realizzato da un solo peschereccio in una zona determinata.

*Articolo 2*

1. I progetti di reimpiego inoltrati alla Commissione tramite lo Stato membro o gli Stati membri interessati devono recare i dati stabiliti nell'allegato I ed essere presentati nella forma prevista dallo stesso allegato.

2. La parte A dell'allegato I è presentata alla Commissione in duplice copia. La parte B viene conservata dalle autorità competenti dello Stato membro interessato.

3. Lo Stato membro interessato esamina i dati che figurano nella parte B dell'allegato I e comunica il suo parere alla Commissione come previsto al punto 1 della parte A dell'allegato I. Lo Stato membro precisa nel contempo i criteri seguiti per la selezione del progetto e per la concessione del suo contributo finanziario conformemente al punto 10 della parte A dell'allegato I.

4. Le domande di cui al paragrafo 1 vengono registrate il giorno in cui sono ricevute dalla Commissione.

*Articolo 3*

1. Ai sensi del presente regolamento si intende per:

— «inizio dell'operazione di reimpiego», il giorno di partenza sia dal porto d'esercizio, sia dall'ultimo porto di armamento delle operazioni di pesca;

— «porto d'esercizio», il porto dal quale il peschereccio svolge principalmente la sua attività;

— «ultimo porto di armamento», il porto nel quale il peschereccio termina di imbarcare gli attrezzi da pesca e il rifornimento e completa il proprio equipaggio;

— «fine dell'operazione di reimpiego», il giorno di rientro del peschereccio nell'ultimo porto di sbarco, restando inteso che nessuna attività estranea all'opera-

(1) GU n. L 376 del 31. 12. 1986, pag. 7.
(2) GU n. L 380 del 31. 12. 1990, pag. 1.

zione di reimpiego in questione può aver luogo nel frattempo;

— «durata dell'operazione di reimpiego», il numero dei giorni trascorsi in mare per anno tra l'inizio e la fine dell'operazione di reimpiego considerata.

2. Per poter beneficiare di un premio di reimpiego, le operazioni di reimpiego devono avere inizio soltanto dopo la data di registrazione della richiesta di contributo da parte della Commissione. Nel caso in cui la registrazione della richiesta di contributo è effettuata dopo la partenza del peschereccio interessato dal porto di esercizio, ma prima della partenza dall'ultimo porto di armamento precedente alle operazioni di pesca, la richiesta di contributo è ricevibile; tuttavia i giorni di mare intercorsi tra quest'ultimo e il porto di esercizio non sono ammissibili ai fini del contributo comunitario.

*Articolo 4*

Per ciascun progetto inoltrato alla Commissione, lo Stato membro o gli Stati membri interessati devono verificare che l'autorizzazione o le autorizzazioni legali di pesca sono state rilasciate dalle autorità competenti per l'intera durata dell'operazione di reimpiego in causa.

*Articolo 5*

1. La relazione contemplata all'articolo 17 sexies del regolamento (CEE) n. 4028/86, qui di seguito denominata «relazione finale», deve pervenire alla Commissione entro due mesi dalla conclusione dell'operazione di reimpiego considerata.

2. La relazione finale deve recare i dati stabiliti nell'allegato II ed essere presentata nella forma prevista dallo stesso allegato.

*Articolo 6*

1. Le domande di pagamento di cui all'articolo 17 quater del regolamento (CEE) n. 4028/86, inoltrate alla Commissione dallo Stato membro o dagli Stati membri interessati, devono recare i dati stabiliti nell'allegato III ed essere presentate nella forma prevista dallo stesso allegato. Esse devono essere accompagnate dalla relazione finale di cui all'articolo 5.

2. Lo Stato membro o gli Stati membri interessati certificano inoltre che le informazioni contenute nelle domande di pagamento menzionate al paragrafo 1 sono esatte.

*Articolo 7*

Il pagamento del premio di reimpiego è subordinato alla ricezione, da parte della Commissione, della relazione finale.

*Articolo 8*

Gli Stati membri tengono a disposizione della Commissione, per un periodo di tre anni dalla data dell'ultimo pagamento, tutti i documenti giustificativi, o loro copia certificata conforme, per mezzo dei quali sono stati calcolati gli aiuti previsti dal regolamento (CEE) n. 4028/86, nonché i fascicoli completi dei richiedenti.

*Articolo 9*

Il presente regolamento entra in vigore il giorno della pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.*

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 21 giugno 1991.

*Per la Commissione*

Manuel MARÍN

*Vice-presidente*

*ALLEGATO I*

PARTE A

(da inviare alla Commissione a cura dello Stato membro)

**OPERAZIONE DI REIMPIEGO**

**Stato membro:** | | **Data di registrazione presso la Commissione:** | |

**Progetto n.**

*(spazio riservato alla Commissione)*

---

**PROGETTO DI OPERAZIONE DI REIMPIEGO**

(de compilare in due copie a cura dello Stato membro)

Per il progetto di reimpiego presentato da (1) .....

.....

con sede a: .....

questa amministrazione: .....

certifica che:

1. Lo Stato membro esprime parere favorevole.

2. Il progetto concerne operazioni di pesca a fini commerciali nella zona (2): | |

   da parte di un peschereccio di lunghezza pari o superiore a 12 m, misurata tra perpendicolari, che saranno realizzate nella zona considerata per lo sfruttamento delle risorse alieutiche destinate in primo luogo all'approvvigionamento del mercato comunitario.

3. Il progetto riguarda operazioni di pesca della durata minima di 60 giorni per anno e per peschereccio da effettuarsi in uno o più viaggi fino a un massimo di 220 giorni.

4. Il progetto stabilisce che (3):

   — l'inizio dell'operazione di reimpiego è previsto per il: ../../....

   — la fine dell'operazione di reimpiego è prevista per il: ../../....

   — la durata prevista dell'operazione di reimpiego è di: ... giorni

   Il peschereccio ha una stazza lorda di ... tsl

   ed è immatricolato nella flotta di pesca della Comunità conformemente al regolamento (CEE) n. 163/89 (4).

5. Le autorizzazioni di pesca e i pareri richiesti sono stati rilasciati.

6. L'obiettivo è compatibile con gli orientamenti fissati periodicamente dalla Commissione, da ultimo il 21 giugno 1991.

7. Il progetto è inoltrato alla Commissione ai fini della concessione di un premio di reimpiego.

— di importo pari a (5) [ ] ecu

8. La partecipazione finanziaria nazionale sarà concessa dalle autorità competenti:

— per un importo globale di: [ ] ecu

— pari al . . . % del premio di reimpiego comunitario richiesto

e precisa che:

9. Se necessario, la partecipazione finanziaria nazionale (6) sarà adattata in modo che, all'atto del pagamento, non ecceda i limiti fissati dall'articolo 17 quater e dall'allegato VIII del regolamento (CEE) n. 3944/90.

10. I criteri seguiti per la selezione del progetto e per la concessione del contributo finanziario dello Stato membro sono i seguenti (7):

.....

.....

11. Si acclude, in forma sintetizzata, la descrizione generale del progetto (8).

12. L'autorità pubblica o l'organismo incaricato di trasmettere i documenti giustificativi è il seguente: .....

.....

Servizio da contattare: ..... Telefono: .....

Responsabile: ..... Telex: .....

Data: ..... Firma: .....

*Timbro dell'amministrazione*

(1) Indicare il nome del richiedente principale, che è la persona fisica o giuridica che sostiene in definitiva l'onere finanziario della realizzazione del progetto.

(2) Indicare le divisioni CIEM o NAFO. Per le altre zone usare le denominazioni previste dalle competenti autorità nazionali e/o internazionali. Qualora il progetto interessi più zone, indicarne i limiti geografici facendo riferimento ad una carta nautica da allegare alla domanda di contributo.

(3) Conformemente all'articolo 3 del regolamento (CEE) n. 1959/91 della Commissione (GU n. L 181 del 8. 7. 1991, pag. 83).

(4) GU n. L 20 del 25. 1. 1989, pag. 5.

(5) Vedi tabella dell'allegato VIII del regolamento (CEE) n. 3944/90 del Consiglio (GU n. L 350 del 31. 12. 1990).

(6) Per partecipazione finanziaria nazionale si intende qualsiasi aiuto finanziario proveniente da fondi pubblici dello Stato o di altri enti pubblici.

(7) (Importante) Specificare i criteri di selezione indicandone la valutazione e se il richiedente ha precedentemente ricevuto un contributo finanziario della Comunità per un'operazione di reimpiego.

(8) Precisare il nome, il numero di immatricolazione del peschereccio, l'attività anteriore del peschereccio, la necessità di reimpiego e gli aspetti relativi alla zona di pesca, alle specie ittiche, ai metodi e agli attrezzi di pesca nonché all'approvvigionamento del mercato comunitario.

PARTE B

(da inviare allo Stato membro a cura del richiedente)

## PROGETTO DI OPERAZIONE DI REIMPIEGO

## DOMANDA DI CONTRIBUTO

(Da compilare per ciascun progetto in due copie dattiloscritte o in stampatello a cura del richiedente)

Progetto relativo ad un'operazione di reimpiego nella zona di pesca [ ] (1)

da parte del peschereccio (2) ..... di: [ ... tsl ]

l'inizio dell'operazione di reimpiego è previsto per il: [ ../../.... ] (3)

la fine dell'operazione di reimpiego è prevista per il: [ ../../.... ]

la durata prevista dell'operazione di reimpiego è di: [ ... giorni ]

— Il sottoscritto/i sottoscritti trasmettono allo Stato membro le informazioni seguenti e si impegnano a fornire alla Commissione, dietro sua richiesta, tutte le informazioni complementari che essa ritenesse necessarie per l'istruzione del progetto in causa ai fini della concessione di un premio di reimpiego.

— Il sottoscritto/i sottoscritti dichiarano di aver preso conoscenza dei regolamenti (CEE) n. 4028/86 del Consiglio (4) e (CEE) n. 3944/90 del Consiglio (5) e del regolamento (CEE) n. 1959/91 della Commissione (6) e si impegnano a rispettarne le disposizioni attinenti, in particolare quelle relative alla relazione finale dell'operazione di reimpiego di fine campagna.

Fatto a ....., il: ..... Firma del richiedente/dei richiedenti:

..... .....

..... .....

..... .....

..... .....

(1) Indicare le divisioni CIEM o NAFO. Per le altre regioni marittime, usare le denominazioni previste dalle competenti autorità nazionali e/o internazionali. Qualora il progetto interessi più zone, indicarne i limiti geografici facendo riferimento ad una carta nautica da allegare alla domanda di contributo.

(2) Specificare il nome e il numero di immatricolazione.

(3) Attenzione, molto importante: La data di ricezione del progetto da parte della Commissione, indicata nell'avviso di ricevimento che sarà inviato al richiedente e allo Stato membro, costituisce una data di riferimento per l'ammissibilità del progetto. Conformemente all'articolo 3 del regolamento (CEE) n. 1959/91, le operazioni di reimpiego possono iniziare effettivamente soltanto dopo tale data.

(4) GU n. L 376 del 31. 12. 1986, pag. 7.

(5) GU n. L 380 del 31. 12. 1990, pag. 1.

(6) GU n. L 181 del 8. 7. 1991, pag. 83.

## 1. IDENTIFICAZIONE DEL RICHIEDENTE O DEI RICHIEDIENTI

(1) 1.1 **Richiedente (2)**

— Nome o ragione sociale: .....

.....

— Via e numero o casella postale (3): .....

— Codice postale e località: .....

— Telefono: ..... Telex: .....

— Attività principale del richiedente: .....

— Forma giuridica: .....

— Data di costituzione (soltanto per le società): .....

1.2 **Organizzazione di produttori, cooperativa o altro organismo che rappresenti eventualmente il richiedente (4)**

— Ragione sociale: .....

.....

— Via e numero o casella postale: .....

— Codice postale e località: .....

— Telefono: ..... Telex: .....

— Persona da consultare: .....

— Forma giuridica: .....

1.3 **Banca del richiedente o organismo per il cui tramite saranno effettuati i versamenti**

— Nome o ragione sociale: .....

.....

— Agenzia o filiale: .....

— Via e numero o casella postale: .....

— Codice postale e località: .....

— Numero di conto del richiedente presso tale organismo (5): .....

1.4 **Il richiedente o uno dei richiedenti del presente progetto ha già ricevuto un contributo comunitario per l'attuazione di un'operazione di reimpiego?**

SÌ ☐ NO ☐

In caso di risposta affermativa, indicare il nome del richiedente, il numero e l'anno del progetto che figurano nella decisione di concessione del contributo.

Progetto n.: .....

Progetto n.: .....

(1) Per ogni complemento di informazione o documento giustificativo allegato alla domanda, occorre apporre un segno nella casella accanto alla rubrica corrispondente, nonché classificare e numerare secondo lo stesso ordine i documenti allegati.

(2) Il richiedente è la persona fisica o giuridica che sostiene in definitiva l'onere finanziario della realizzazione del progetto. Qualora vi siano più richiedenti, iscrivere i loro nomi e cognomi iniziando dal richiedente principale.

(3) (Molto importante): Indicare un solo indirizzo anche se partecipano al progetto vari richiedenti.

(4) Se il richiedente ritiene necessario designare un suo rappresentante, quest'ultimo è considerato autorizzato a ricevere e a trasmettere la corrispondenza relativa alla fase d'istruzione del progetto.

(5) (Molto importante): Se partecipano al progetto vari richiedenti, indicare un solo numero di conto aperto a loro nome.

## 2. IDENTIFICAZIONE DEL PESCHERECCIO

### 2.1 Dati amministrativi

Nome del peschereccio (in stampatello): .....

Indicativo radio: .....

Numero di immatricolazione: .....

Porto di immatricolazione: .....

Porto abituale di sbarco: .....

Tipo di peschereccio (codice CSITBP): .....

### 2.2 Caratteristiche tecniche

Lunghezza (fra perpendicolari): ..... m

Stazza lorda: ..... tonnellate

Potenza: ..... kW

Capacità di stivaggio: ..... $m^3$

Alloggio: ..... persona(e)

Data della prima entrata in servizio: .....

| Attrezzature elettroniche | Descrizione |
|---|---|
| Radar | ..... |
| Segnalatori di posizione | ..... |
| Stumenti di navigazione | ..... |
| Apparecchi meteorologici | ..... |
| Ricetrasmittente | ..... |
| Ecoscandaglio | ..... |
| Sonar | ..... |
| Altri | ..... |

### 2.3 Proprietà del peschereccio

Trattasi di un peschereccio noleggiato SÌ ☐ NO ☐

— In caso di risposta affermativa, indicare il nome del noleggiatore .....

— Proprietario/proprietari: .....

.....

## 3. ATTIVITÀ ANTERIORE DEL PESCHERECCIO

3.1 **Attività anteriore del peschereccio**

— Nome del peschereccio:

— Zona tradizionale di attività (1):

— Ultima zona di attività (1):
dal . . / . . / . . . . al . . / . . / . . . .

— Tipo di pesca praticato normalmente (2):

— Attrezzo(i) da pesca impiegato(i) normalmente (3):

3.2 **Principali specie catturate e sbarchi medi nell'anno precedente la presentazione della domanda**

| Specie | Volume | | Presentazione degli sbarchi (4) | Prima vendita (porti di sbarco) |
|---|---|---|---|---|
| | Catture | Sbarchi | | |
| | | | | |

(4) Precisare se i prodotti sono stati trasformati e, in caso affermativo, indicare in quale forma (congelati, surgelati, condizionati, preparati, ecc.) o se sono stati sbarcati freschi.

Eventuali osservazioni (bilancio di attività): .....

.....

.....

(1) Indicare le divisioni CIEM e NAFO. Per le altre regioni marittime, usare le denominazioni previste dalle competenti autorità nazionali o internazionali.

(2) Iscrivere il codice corrispondente all'attività pricipale del peschereccio, conformemente alla classificazione statistica internazionale standardizzata delle imbarcazioni da pesca (CSITBP).

(3) Iscrivere il codice corrispondente conformemente alla classificazione statistica internazionale standardizzata degli attrezzi da pesca (CSITEP).

## 4. OBIETTIVI DELL'OPERAZIONE DI REIMPIEGO

4.1 **Identificazione della zona di pesca**

4.1.1 **Delimitazione geografica**

Iscrivere il codice della principale zona di attività (1) e allegare copia della carta nautica comprendente la zona suddetta, contrassegnata eventualmente dal richiedente:

*Nota:*

La Commissione concede un contributo finanziario comunitario soltanto ai progetti relativi a operazioni di reimpiego riguardanti:

— acque soggette alla sovranità o alla giurisdizione di un paese terzo con il quale la Comunità non ha concluso un accordo di pesca ma con il quale mantiene delle relazioni, o

— acque soggette alla sovranità o alla giurisdizione di un paese terzo con il quale la Comunità ha concluso un accordo di pesca qualora il progetto non possa beneficiare di altri aiuti comunitari aventi la medesima finalità nel contesto della politica comune della pesca o

— acque non soggette alla sovranità o alla giurisdizione di uno Stato membro sempreché le operazioni non riguardino la cattura di specie soggette a un contingente attribuito alla Comunità.

4.1.2 **Condizioni di accesso alla zona di pesca**

Se del caso, precisare la situazione circa l'accesso alla zona di pesca.

Attenzione, importante:

Qualora l'esecuzione delle operazioni di pesca sia subordinata alla concessione di autorizzazioni legali di pesca, il richiedente o i richiedenti:

— certificano che le autorizzazioni legali sono state rilasciate, e

— allegano alla presente domanda copia dei documenti giustificativi.

4.1.3 **Situazione meteorologica**

Indicazioni sulle condizioni meteorologiche riscontrate generalmente nella zona.

4.2 **Situazione delle risorse**

4.2.1 **Situazione attuale delle risorse**

Precisare:

| Fonte (a) | Specie sfruttabili | Stima degli stock (MSY in tonnellate) | Periodo di pesca possibile e/o autorizzato |
|---|---|---|---|
| | | | |

(a) Indicare le fonti d'informazione.

Eventuali osservazioni vanno riportate in allegato.

4.2.2 **Situazione attuale di sfruttamento (a)** SFRUTTATA ☐ NON SFRUTTATA ☐

Se la zona di pesca è sfruttata, precisare:

| Bandiera del peschereccio che opera nella zona | Tipo di peschereccio (a) | Periodo di attività | Specie | Livello attuale di sfruttamento (b) |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

(a) Usare il codice della classificazione statistica internazionale standardizzata delle imbarcazioni da pesca (CSITBP).
(b) Precisare se le specie non sono sfruttate oppure se sono poco, mediamente, molto o eccessivamente sfruttate.

4.2.3 **Condizioni particolari di sfruttamento**

SÌ ☐ NO ☐

In caso di risposta affermativa, precisare tali condizioni (dimensione delle maglie, periodo di pesca, ecc.).

4.2.4 **Logistica**

a) Attrezzature portuali (descrizione e valutazione degli impianti esistenti).

b) Altre infrastrutture (collegamenti aerei, comunicazioni, ecc.).

## 4.3 Identificazione degli obiettivi tecnici e commerciali e del piano di pesca

### 4.3.1 Obiettivi tecnici

Previsioni di cattura

Compilare per ciascuna campagna la tabella seguente in base ad un'ipotesi media di cattura delle specie bersaglio:

| Nome del peschereccio | Numero di viaggi previsti | Specie commerciali bersaglio | Catture/giorni (tonnellate) | Numero di giorni di pesca | Attrezzo da pesca Metodo di pesca |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |

Eventuali osservazioni vanno riportate in allegato.

### 4.3.2 Obiettivi commerciali

Previsioni di sbarco/trasbordo e di commercializzazione

Compilare, se possibile, la tabella seguente:

| Previsioni di cattura di | Sbarco/trasbordo | | Commercializzazione | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Volume (tonnellate) | Presentazione (a) | Trasformazione (b) | Mercato(i) di consumo (paese) | |
| | | | | Stati membri | Paesi terzi |
| | | | | | |

(a) Precisare se i prodotti sono sbarcati freschi o trasformati a bordo (congelati, surgelati, preparati, condizionati, ecc.) e indicare la presentazione del pesce (eviscerato, decapitato, filettato o intero).

(b) Precisare eventualmente il tipo di trasformazione previsto a terra.

Eventuali osservazioni (allegare, se disponibile, uno studio di mercato):

.....

.....

.....

.....

4.3.3 **Identificazione del piano di pesca**

In conformità del seguente modello, indicare per ciascun viaggio le previsioni di attività del peschereccio.

| Numero dei viaggi | Partenza | | Ritorno | | Zona di pesca | Numero di giorni di pesca | Indicazione dell'attrezzo/del metodo di pesca |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Porto | Data | Porto | Data | | | |
| | | | | | | | |

(1) Indicare le divisioni CIEM o NAFO. Per le altre regioni marittime usare le denominazioni previste dalle competenti autorità nazionali e/o internazionali.

(2) Contrassegnare la casella corrispondente.

## 5. DESCRIZIONE GENERALE DEL PROGETTO

Allegare una breve relazione descrittiva (non più di due pagine, anche se manoscritte) contenente le seguenti informazioni:

1. Le osservazioni del richiedente sulla situazione strutturale della flotta nella zona in cui ha operato il suo peschereccio negli ultimi due anni, con particolare riferimento alla necessità di reimpiego del peschereccio.

2. Gli eventuali vantaggi dell'operazione di reimpiego prevista, in particolare in relazione all'approvvigionamento del mercato comunitario.

3. La relazione deve contenere segnatamente le informazioni di cui ai punti 3 (attività anteriore del peschereccio) e 4 (obiettivi dell'operazione di reimpiego).

*ALLEGATO II*

**OPERAZIONE DI REIMPIEGO**
**RELAZIONE FINALE**

| **Stato membro:** | | **Data di ricezione da parte della Commissione:** | |
|---|---|---|---|

**Progetto n.**

*(spazio riservato alla Commissione)*

---

## RELAZIONE FINALE DELL'OPERAZIONE DI REIMPIEGO

(da inviare alla Commissione delle Comunità europee, Direzione generale della pesca, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles)

(da compilare in due copie dattiloscritte o in stampatello a cura del richiedente)

**Progetto n.** (1)

Operazione di reimpiego effettuata dal peschereccio (2) ..... nella seguente zona (3)

.....

.....

inizio dell'operazione di reimpiego da (4): ..... il . . / . . / . . . .

fine dell'operazione di reimpiego a (4): ..... il . . / . . / . . . .

nel quadro del progetto di reimpiego presentato alla Commissione il (5):

— Scopo della presente relazione è di informare la Commissione di tutte le operazioni che riguardano il progetto di reimpiego summenzionato e di giustificare qualsiasi modifica del medesimo.

— Il sottoscritto/i sottoscritti dichiarano di aver preso conoscenza del regolamento (CEE) n. 4028/86 del Consiglio (6), modificato dal regolamento (CEE) n. 3944/90 del 20 dicembre 1990 (7), in particolare l'articolo 17 sexies del regolamento (CEE) n. 1959/91 (8).

— Il sottoscritto/i sottoscritti certificano sul proprio onore che le informazioni contenute nel presente documento e negli allegati sono esatte.

Fatto a ....., il .....

Firma(e) del (dei) richiedente(i)

.....

.....

.....

.....

(1) Indicare il numero di progetto menzionato nell'avviso di ricevimento inviato dalla Commissione all'atto della ricezione del progetto in causa.

(2) Indicare il nome e il numero di immatricolazione.

(3) Indicare le divisioni CIEM o NAFO. Per le altre regioni marittime usare le denominazioni previste dalle competenti autorità nazionali e/o internazionali. Qualora la campagna venga realizzata in più zone, indicarne i limiti geografici facendo riferimento ad una carta nautica da allegare alla domanda di contributo.

(4) Ai sensi dell'articolo 3 del regolamento (CEE) n. 1959/91.

(5) Indicare la data di registrazione presso la Commissione del progetto in questione.

(6) GU n. L 376 del 31. 12. 1986, pag. 7.

(7) GU n. L 380 del 31. 12. 1990, pag. 1.

(8) GU n. L 181 del 8. 7. 1991, pag. 83.

## 1. IDENTIFICAZIONE DEL RICHIEDENTE O DEI RICHIEDENTI

(1) 1.1 **Richiedente (2)**

— Nome o ragione sociale: .....

.....

— Via e numero o casella postale (3): .....

— Codice postale e località: .....

— Telefono: ..... Telex: .....

— Attività principale del richiedente: .....

— Forma giuridica: .....

— Data di costituzione (soltanto per le società): .....

1.2 **Organizzazione di produttori, cooperativa o altro organismo che rappresenti eventualmente il richiedente (4)**

— Ragione sociale: .....

.....

— Via e numero o casella postale: .....

— Codice postale e località: .....

— Telefono: ..... Telex: .....

— Persona da consultare: .....

— Forma giuridica: .....

1.3 **Banca del richiedente o organismo per il cui tramite saranno effettuati i versamenti**

— Nome o ragione sociale: .....

.....

— Agenzia o filiale: .....

— Via e numero o casella postale: .....

— Codice postale e località: .....

— Numero di conto del richiedente presso tale organismo (5): .....

(1) Per ogni complemento di informazione o documento giustificativo allegato alla domanda, occorre apporre un segno nella casella accanto alla rubrica corrispondente, nonché classificare e numerare secondo lo stesso ordine i documenti allegati.

(2) Il richiedente è la persona fisica o giuridica che sostiene in definitiva l'onere finanziario della realizzazione del progetto. Qualora vi siano più richiedenti, iscrivere i loro nomi e cognomi iniziando dal richiedente principale.

(3) (Molto importante) Indicare un solo indirizzo anche se partecipano al progetto vari richiedenti.

(4) Se il richiedente ritiene necessario designare un suo rappresentante, quest'ultimo è considerato autorizzato a ricevere e a trasmettere la corrispondenza relativa alla fase d'istruzione del progetto.

(5) (Molto importante) Se partecipano al progetto vari richiedenti, indicare un solo numero di conto aperto a loro nome.

## 2. INFORMAZIONI GENERALI SULLA ZONA DI PESCA

2.1 **Situazione geografica**

Descrivere e precisare le zone sfruttate indicando le condizioni di sfruttamento.

2.2 **Condizioni di accesso**

Presentare brevemente le condizioni di accesso alle risorse alieutiche, in particolare quelle imposte dalle autorità competenti.

## 3. INFORMAZIONI RELATIVE ALL'OPERAZIONE DI REIMPIEGO

Accludere il rendiconto giornaliero delle operazioni di pesca in conformità del modello riportato a pagina 104, nonché copia della dichiarazione o delle dichiarazioni di sbarco/trasbordo delle Comunità europee [regolamento (CEE) n. 2807/83 della Commissione (1)].

Le operazioni di pesca nel corso dell'operazione di reimpiego in oggetto possono essere così riassunte:

3.1 **Sfruttamento**

a) Compilare le tabelle 3.1A e 3.1B allegate.

b) Menzionare tutte le osservazioni scientifiche e tecniche relative all'operazione di reimpiego in oggetto, e in paricolare quelle concernenti:

— le specie catturate, conservate ed eventualmente sottoposte a campionamento e rigettate in mare (valutazioni qualitative e quantitative);

— le tecniche e gli attrezzi utilizzati;

— il peschereccio e l'attività;

— la logistica [descrizione delle condizioni di approvvigionamento, delle infrastrutture a terra (scarico, magazzinaggio, comunicazioni)].

3.2 **Trasformazione/commercializzazione**

— Compilare la tabella 3.2A allegata.

— Eventuali osservazioni.

(1) GU n. L 276 del 10. 10. 1983, pag. 1.

3.1A **Tabella ricapitolativa delle operazioni di pesca e delle catture effettuate**

| Nome comune delle specie catturate (a) | Nome scientifico | Zona di pesca (b) | Ore di pesca effettuate (1) | Attrezzi da pesca (c) | Catture (in tonnellate) | | | Resa oraria (5) = (4) : (1) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Conservate a bordo (2) | Rigettate in mare (3) | Totale (4) = (2) + (3) | |
| Specie commerciali | | | | | | | | |
| Specie secondarie | | | | | | | | |
| | | | | | | Totale delle catture | | |

(a) Sottolineare la specie/le specie bersaglio.
(b) Zona geografica in causa contrassegnata sulla carta nautica allegata.
(c) Iscrivere le lettere del codice corrispondente della classificazione statistica internazionale standardizzata degli attrezzi di pesca (CSITEP).

3.1B **Tabella ricapitolativa della durata dell'operazione di reimpiego**

| Partenza da (1) | Ritorno a (1) | Zona di pesca principale | Numero di giorni di mare | |
|---|---|---|---|---|
| | | | Previsti | Effettivi |
| | | | | |

(1) Conformemente al regolamento (CEE) n. 1959/91 della Commissione (GU n. L 181 del 8. 7. 1991, pag. 83).

3.2A **Tabella ricapitolativa della natura degli sbarchi/trasbordi**

| Nome delle specie | Presentazione dei prodotti (a) | Sbarchi/trasbordi | | | | | Vendita | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | Destinazione dagli sbarchi | |
| | | Peso effettivo (in kg) (1) | Coefficiente di conversione (2) | Peso vivo (in kg) (3) = (1) × (2) | Prezzo al kg (in moneta nazionale) (4) | Valore totale degli sbarchi (in moneta nazionale) (5) = (4) × (1) | Tipo di trasformazione finale (b) | Mercato(i) di consumo (paese) |
| | | | | | | | | |

(a) Conformemente alle indicazioni contenute nella dichiarazione di sbarco/trasbordo delle Comunità europee: EVIS per eviscerazione, ETETE per decapitazione, FILET per filettatura, ENT per pesce intero.

(b) Indicare se i prodotti saranno consumati freschi o trasformati, precisando in quest'ultimo caso in quale forma (congelati/surgelati/appertizzati/preparati/affumicati/salati/essiccati/sott'olio/in farina/in altra forma).

## RENDICONTO GIORNALIERO DELLE OPERAZIONI DI PESCA PER L'OPERAZIONE DI REIMPIEGO

Nome del peschereccio: | Indicativo radio: | Data: ../../.... | Zona di attività:

| Inizio operazione di pesca (TU) | Fine operazione di pesca (TU) | Ore di pesca effettuate | Posizione inizio operazioni | | | Tipo di attrezzo da pesca (a) | Numero di reti o di lenze impiegate | Dimensione delle maglie | Catture ripartite per specie (in kg di peso vivo) | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Latitudine | Longitudine | Divisione statistica | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | conservate | | | | | | | |
| | | | | | | | | | rigettate | | | | | | | |
| | | | | | | | | | conservate | | | | | | | |
| | | | | | | | | | rigettate | | | | | | | |
| | | | | | | | | | conservate | | | | | | | |
| | | | | | | | | | rigettate | | | | | | | |
| | | | | | | | | | conservate | | | | | | | |
| | | | | | | | | | rigettate | | | | | | | |
| | | | | | | | | | conservate | | | | | | | |
| | | | | | | | | | rigettate | | | | | | | |
| | | | Totale parziale per la giornata | | | | | | conservate | | | | | | | |
| | | | | | | | | | rigettate | | | | | | | |
| | | | Totale per il viaggio | | | | | | conservate | | | | | | | |
| | | | | | | | | | rigettate | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Pesce trasformato oggi per il consumo umano (in kg di peso vivo) | | | | | | | |
| Pesce trasformato oggi per la polverizzazione (in kg di peso vivo) | | | | | | | |
| Totale | | | | | | | |

Osservazioni (b)

(a) Iscrivere le lettere di codice corrispondenti, conformemente alla classificazione statistica internazionale.
(b) Indicare eventualmente se durante la giornata sono state fatte osservazioni scientifiche e tecniche.

*ALLEGATO III*

## DOMANDA DI PAGAMENTO RELATIVA AD UN'OPERAZIONE DI REIMPIEGO

(da compilare in due copie a cura dello Stato membro)

| **Progetto n.** | (1) |
|---|---|

Per il progetto di operazione di reimpiego presentato da (2):

.....

con sede a .....

questa amministrazione: .....

certifica che:

1. L'operazione di reimpiego si è svolta secondo le indicazioni contenute nella relazione finale allegata (3):

   SÌ ☐ NO ☐

   In caso negativo precisare il tipo di modifiche: .....

   .....

2. La partecipazione finanziaria nazionale concessa dalle autorità competenti per un importo complessivo di

   ☐ ecu pari al ☐ % del contributo comunitario chiesto per l'operazione di reimpiego.

   è stato versato il . ./. ./. . . .

   sul conto n. ☐

3. La partecipazione finanziaria comunitaria richiesta è di: ☐ ecu

4. I seguenti controlli sono stati effettuati conformemente alle procedure che erano state precedentemente comunicate alla Commissione:

   — controllo contabile delle spese;

   — controllo di ammissibilità dei costi.

   Data, luogo, obiettivi e risultati: .....

   .....

Essa conferma che:

a) Se necessario, la partecipazione finanziaria nazionale di cui sopra sarà adattata in modo che, all'atto del pagamento, non ecceda i limiti fissati dalle disposizioni comunitarie.

b) L'autorità pubblica o l'organismo incaricato di trasmettere i documenti giustificativi è il seguente: .....

.....

.....

Servizio da contattare: ..... Telefono: .....

Responsabile: ..... Telex: .....

Data: ..... Firma: .....

*Timbro dell'amministrazione*

(1) Iscrivere il numero di progetto indicato nell'avviso di ricevuta dalla Commissione al momento della registrazione della domanda di contributo.
(2) Indicare il nome del richiedente principale.
(3) Contrassegnare la casella corrispondente.